

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Позябин Сергей Владимирович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 29.11.2023 15:15:12  
Уникальный программный код:  
7e7751705ad67ae2d6295985e6e9170fe6a07e

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«Московская государственная академия ветеринарной медицины и**  
**биотехнологии – МВА имени К.И. Скрябина»**

**УТВЕРЖДАЮ**



Проректор по учебной,  
воспитательной работе  
и молодежной политике

*С.Ю. Пигина*

«24» августа 2023 г.

*Кафедра  
Иностранных и русского языков*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

**направление подготовки**  
06.04.01 Биология

**профиль подготовки**  
Молекулярная биология и биологическая физика

**уровень высшего образования**  
магистратура


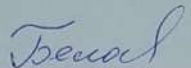
**форма обучения:** очная / очно-заочная

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) СОСТАВЛЕНА НА ОСНОВАНИИ:

- Приказа Министра Минобрнауки РФ № 934 от «11» августа 2020 г. «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 06.04.01 Биология (зарегистрировано Министерством юстиции Российской Федерации «28» августа 2020 г., регистрационный № 59532);

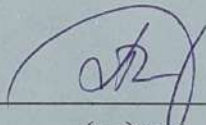
- основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 06.04.01 Биология

## РАЗРАБОТЧИКИ:

Заведующий кафедрой <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	Г.А. Хакимова <i>(ФИО)</i>
Профессор <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	А.Р. Белоусова <i>(ФИО)</i>


## РЕЦЕНЗЕНТ:

Заведующий кафедрой  
иммунологии и  
биотехнологии ФГБОУ ВО  
«МГАВМиБ – МВА имени  
К.И. Скрябина», д.б.н.,  
профессор

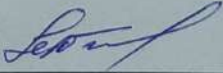
<i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	Н.В. Пименов <i>(ФИО)</i>
--------------------	---	------------------------------

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) РАССМОТРЕНА И ОДОБРЕНА:

- на заседании кафедры Иностранных и русского языков  
Протокол заседания № 17 от « 20 » июня 2023 г.

Заведующий кафедрой <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	Г.А. Хакимова <i>(ФИО)</i>
---	---	-------------------------------

- на заседании Учебно-методической комиссии факультета биотехнологии и экологии  
Протокол заседания № 3 от « 23 » июня 2023 г.

Председатель комиссии <i>(должность)</i>	 <i>(подпись, дата)</i>	М.В. Горбачева <i>(ФИО)</i>
---	---	--------------------------------

**СОГЛАСОВАНО:**

Начальник учебно-методического управления

(должность)



(подпись, дата)

С.А. Захарова

(ФИО)

Руководитель сектора организации учебного процесса УМУ

(должность)



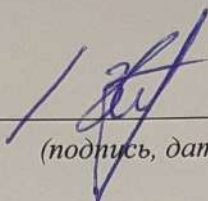
(подпись, дата)

Ю.П. Жарова

(ФИО)

Декан факультета биотехнологии и экологии

(должность)



(подпись, дата)

М.В. Новиков

(ФИО)

Декан факультета заочного и очно-заочного (вечернего) образования

(должность)



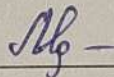
(подпись, дата)

А.А. Дельцов

(ФИО)

Директор библиотеки

(должность)



(подпись, дата)

Н.А. Москвитина

(ФИО)

## 1. ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ТЕКСТЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. ОПОП – основная профессиональная образовательная программа
2. УК – универсальная компетенция
3. ОПК – общепрофессиональная компетенция
4. ПК – профессиональная компетенция
5. з.е. – зачетная единица
6. ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования
7. РПД – рабочая программа дисциплины
8. ФОС – фонд оценочных средств
9. СР – самостоятельная работа

## 2. ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель дисциплины (модуля): дальнейшее повышение уровня владения иностранным языком, приобретенного в период бакалавриата, а также формирование у обучающихся взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений и навыков эффективного профессионального общения на иностранном языке в устной и письменной формах.

Задачи дисциплины (модуля):

- углубление знаний о важнейших языковых грамматических, лексических и стилистических особенностях, характерных для научной литературы по конкретному направлению подготовки обучающихся;
- усовершенствование навыков и умений использования современных средств информационно-коммуникационных технологий при передаче профессиональной информации с целью построения эффективной коммуникации;
- выработка навыков и умений осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях в будущей практической деятельности.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций: УК-4

№ п/п	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине
1.	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1-ук-4 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания или письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	Знать: основные фонетические, лексические и грамматические особенности, характерные для языка научной литературы; особенности научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области молекулярной биологии; основную терминологию, употребляемую в специальных текстах по молекулярной биологии
		ИД-2-ук-4 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на	Уметь: читать иноязычную научную литературу по молекулярной биологии; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных

		различных научных мероприятиях, включая международные.	иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.
		<b>ИД-3.ук.4</b> Демонстрирует интегративные умения, необходимые, для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Владеть: межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий

#### 4. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Б1.О.05 Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части учебного плана ОПОП по направлению подготовки 06.04.01 Биология (уровень магистратуры) и осваивается:

- по очной форме обучения во 2 и 3 семестрах;
- по очно-заочной форме обучения во 2 и 3 семестрах.

#### 5. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общий объем дисциплины (модуля) составляет 4 зачетные единицы, 144 часа

##### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего, час.	Очная форма обучения			
		семестр			
		1	2	3	-
<b>Общий объем дисциплины</b>	<b>144</b>	-	<b>72</b>	<b>72</b>	-
<b>Контактная работа:</b>	<b>68,95</b>	-	<b>34,3</b>	<b>34,65</b>	-
лекции	-				-
занятия семинарского типа, в том числе:					-
практические занятия, включая коллоквиумы	64	-	32	32	-
лабораторные занятия	-	-	-	-	-
другие виды контактной работы	4,95	-	2,3	2,65	-
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>66,05</b>	-	<b>37,7</b>	<b>28,35</b>	-
изучение теоретического курса	-	-	-	-	-
выполнение домашних заданий (РГР, решение задач, реферат, эссе и другое)	-	-	-	-	-
подготовка курсовой работы	-	-	-	-	-
другие виды самостоятельной работы	66,05	-	33,7	28,35	-
<b>Промежуточная аттестация:</b>	<b>9</b>	-	-	<b>9</b>	-
зачет	0	0	0	-	-
зачет с оценкой	-	-	-	-	-
экзамен	9	-	-	9	-
другие виды промежуточной аттестации	-	-	-	-	-

##### Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего, час.	Очно-заочная форма обучения			
		семестр			
		1	2	3	-
<b>Общий объем дисциплины</b>	<b>144</b>	-	<b>72</b>	<b>72</b>	-
<b>Контактная работа:</b>	<b>38,95</b>	-	<b>24,3</b>	<b>14,65</b>	-
лекции	-	-	-	-	-
занятия семинарского типа, в том числе:					-
практические занятия, включая коллоквиумы	44	-	22	22	-
лабораторные занятия	-	-	-	-	-
другие виды контактной работы	4,95	-	2,3	2,65	-
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>96,05</b>	-	<b>47,7</b>	<b>48,35</b>	-

изучение теоретического курса	-	-	-	-	-
выполнение домашних заданий (РГР, решение задач, реферат, эссе и другое)	-	-	-	-	-
подготовка курсовой работы	-	-	-	-	-
другие виды самостоятельной работы	96,05	-	47,7	48,35	-
<b>Промежуточная аттестация:</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>-</b>
зачет	0	0	0	-	-
зачет с оценкой	-	-	-	-	-
экзамен	9	-	-	9	-
другие виды промежуточной аттестации	-	-	-	-	-

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Разделы дисциплины (модуля):

#### Очная форма обучения

№ раздела	Наименование раздела	Очная форма обучения				ИДК
		Лекции, час.	Занятия семинарского типа, час.		СРС, час.	
			Практические занятия, коллоквиумы	Лабораторные занятия		
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по молекулярной биологии. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы молекулярной биологии).	-	10	-	12	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	-	10	-	12	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	-	12	-	13,7	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4
4.	Способы терминообразования в иноязычной	-	10	-	9	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4

	ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике молекулярной биологии.					
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с молекулярной биологией.	-	10	-	9	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по молекулярной биологии.	-	12	-	10,35	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4
	Итого:	-	64	-	66,05	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4

### Очно-заочная форма обучения

№ раздела	Наименование раздела	Очно-заочная форма обучения				ИДК
		Лекции, час.	Занятия семинарского типа, час.		СРС, час.	
			Практические занятия, коллоквиумы	Лабораторные занятия		
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по молекулярной биологии. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы молекулярной биологии).	-	6	-	15	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	-	8	-	15	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского	-	8	-	17,7	ИД-1.УК-4, ИД-2.УК-4, ИД-3.УК-4

	языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.					
4.	Способы терминообразования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике молекулярной биологии.	-	6	-	16	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с молекулярной биологией.	-	8	-	16	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по молекулярной биологии.	-	8	-	16,35	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
	Итого:	-	44	-	96,05	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4

### Содержание дисциплины (модуля) по видам занятий:

#### Лекционные занятия

-

#### Занятия семинарского типа

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия, краткое содержание	Объем, час.		
			очно	очно-заочно	заочно
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по молекулярной биологии. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы молекулярной биологии).	Повторение изученного ранее грамматического материала. Формирование словаря специальной лексики по молекулярной биологии. Совершенствование навыков поискового чтения.	2	2	-
		Совершенствование навыков ознакомительного чтения. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Совершенствование навыков просмотрового чтения. Перевод и анализ научных текстов. Совершенствование навыков изучающего чтения.	4		



	биологии).				
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	Техника перевода специального текста. Перевод и анализ научных текстов.	2	4	
		Лексические и стилистические особенности перевода научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	4		
		Виды научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	Грамматические особенности научного перевода. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Обучение работе со справочной литературой. Перевод и анализ научных текстов.	4		
4.	Способы терминообразования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике молекулярной биологии.	Образование и способы перевода научных терминов. Перевод и анализ научных текстов.	2	2	-
		Усвоение терминологии по тематике молекулярной биологии. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Особенности письменного перевода научных статей по биологическим дисциплинам. Перевод и анализ научных текстов.	4		
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с молекулярной биологией.	Основы реферирования научных статей. Некоторые общие требования к составлению и реферированию научного текста по специальности. Перевод и анализ научных текстов.	2	4	-
		Речевые клише для написания рефератов. Лексические единицы, характерные для английской/немецкой/французской научной литературы. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Обучение аннотированию. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	4		
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по молекулярной биологии.	Совершенствование умений устной речи по теме. Обсуждение прочитанных научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	-
		Подготовка доклада по теме научного исследования магистранта. Перевод и анализ научных текстов.	4	4	
		Выступление с подготовленной презентацией. Проведение обсуждения научных докладов/презентаций.	4		

## Самостоятельная работа обучающегося

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия	Вид СРС	Объем, час.		
				очно	очно-заочно	заочно
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по молекулярной биологии. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы молекулярной биологии).	Повторение изученного ранее грамматического материала. Формирование словаря специальной лексики по молекулярной биологии. Совершенствование навыков поискового чтения.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7	
		Совершенствование навыков ознакомительного чтения. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7	
		Совершенствование навыков просмотрового чтения. Перевод и анализ научных текстов. Совершенствование навыков изучающего чтения.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	Техника перевода специального текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7	
		Лексические и стилистические особенности перевода научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
		Виды научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	7,7	
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений	Грамматические особенности научного перевода. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	9	-

	иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	10	
		Обучение работе со справочной литературой. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5,7		
4.	Способы терминообразования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике молекулярной биологии.	Образование и способы перевода научных терминов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	2	8	
		Усвоение терминологии по тематике молекулярной биологии. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	9	
		Особенности письменного перевода научных статей по биологическим дисциплинам. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с молекулярной биологией.	Основы реферирования научных статей. Некоторые общие требования к составлению и реферированию научного текста по специальности. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	2	9	
		Речевые клише для написания рефератов. Лексические единицы, характерные для английской/немецкой/французской научной литературы. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	9	
		Обучение аннотированию. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4		
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по молекулярной биологии.	Совершенствование умений устной речи по теме. Обсуждение прочитанных научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	2	13,35	-
		Подготовка доклада по теме научного исследования магистранта. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3		-
		Выступление с подготовленной презентацией. Проведение обсуждения научных докладов/презентаций.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5,35		-

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

## Перечень основной и дополнительной литературы:

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

#### Основная литература:

1. Белоусова, А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов : учебник для вузов / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 7-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 352 с. — ISBN 978-5-8114-7107-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/155672> (дата обращения: 18.06.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Шевелева, С. А. Шевелёва, С.А. Грамматика английского языка: учеб. пособие для студентов вузов / С.А. Шевелёва. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 423 с. - ISBN 978-5-238-01755-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028714> (дата обращения: 18.06.2022). — Режим доступа: по подписке.

#### Дополнительная литература:

1. Белоусова, А.Р. Обучение чтению английской специальной литературы (терминологические сочетания): метод. указания. По спец. 36.05.01 - Ветеринария/ А.Р. Белоусова, М.Л. Зубцова; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М., 2017. - 25 с.

2. Белоусова, А.Р. Англо-русский ветеринарный словарь. English-Russian Veterinary Dictionary. - М.: Зооветкнига, 2015.- 205 с. – ISBN 978-5-905106-64-4. - Текст непосредственный

3. Войнатовская, С. К. Английский язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие для вузов / С. К. Войнатовская. — 3-е изд. стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 240 с. — ISBN 978-5-8114-8295-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/174291> (дата обращения: 18.06.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Волкова, С.А. Английский язык для аграрных вузов [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.А. Волкова.- СПб : Лань, 2016. -256 с. - ISBN 978-5-8114-2059-9. - Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «Лань»: [сайт]. - URL:<https://e.lanbook.com/book/75507> (дата обращения: 18.06.2022). - Режим доступа: авториз. пользователей. — Текст: электронный.

5. Гальчук, Л.М. English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests - Грамматика английского языка: коммуникативный курс с [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.М. Гальчук.- М. : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2017. — 439 с. - ISBN 978-5-9558-0520-7. URL: <https://znanium.com/catalog/product/559505> (дата обращения: 18.06.2022). - Режим доступа: авториз. пользователей. — Текст: электронный.

### НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

#### Основная литература:

1. Васильева, М.М. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: Инфра-М, 2015. - 238 с. - ISBN 978-5-16-102034-0. - URL:<http://znanium.com/catalog/product/474619> (дата обращения: 18.06.2023). - Режим доступа: авториз. пользователей. — Текст: электронный.

2. Хакимова, Г. А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие / Г. А. Хакимова. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 464 с. — ISBN 978-5-8114-0947-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/168508> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

#### **Дополнительная литература:**

1. Тартынов, Г.Н. Тематический русско-немецкий - немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов: учеб. пособие. По напр. "Ветеринария", "Зоотехния", "Биология", "Агроинженерия", "Агрономия"/ Г.Н. Тартынов. - СПб.: М.; Краснодар: Лань, 2013. - 126 с. - ISBN 978-5-8114-1538-0. –Текст непосредственный.

2. Хакимова, Г.А. Ветеринарно-разговорный практикум по немецкому языку: учеб. пособие. По спец. «Ветеринария» и напр. «Вет.-сан. экспертиза» / Г.А. Хакимова; МГАВМиБ им. К.И. Скрябина. - М., 2018. - 258 с. - ISBN 978-5-86341-443-0. –Текст непосредственный.

3. Архипкина, Г. Д. Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäftskorrespondenz: Учебное пособие / Г.Д. Архипкина, Г.С. Завгородняя и др. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 191 с. (Высшее образование: Бакалавриат). ISBN 978-5-16-004804-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/376358> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

4. Васильева, М.М. Немецкий язык: деловое общение: учеб. пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2014. - 304 с. - ISBN 978-5-98281-379-4. - URL:<http://znanium.com/catalog/product/441988> (дата обращения: 18.06.2023). - Режим доступа: авториз. пользователей. – Текст: электронный.

### ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

#### **Основная литература:**

1. Деловой французский = Le francaisdesaffaires: учебник / Б.И. Герасимов, Н.Ю. Бородулина, И.А. Волостных, Е.А. Гуляева. - М.: ФОРУМ, 2009. - 171 с.: рис., табл. - ISBN 978-5-91134-326-2. –Текст непосредственный.

2. Скорик, Л.Г. Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Скорик Л.Г. - М.: МПГУ, 2014. - 240 с. - ISBN978-5-4263-0140-5.- URL:<http://znanium.com/catalog/product/758091> (дата обращения: 18.06.2023). - Режим доступа: авториз. пользователей. – Текст: электронный.

#### **Дополнительная литература:**

1. Хвостенко, Т.А. Обучению чтению французской специальной литературы: метод. указания для студентов. По спец. - Ветеринария и - Вет.-сан. экспертиза/ Т.А. Хвостенко; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М., 2017. - 59 с.

2. Алиева, Т.И. Exercions-nous! [Электронный ресурс]: учеб. пособие по грамматике французского язык / Т.И. Алиева, Г.В. Беликова, Е. Беляева. - М.: МПГУ, 2016.- 380 с. - ISBN978-5-4263-0234-1.- URL:<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=754426> (дата обращения: 18.06.2023). - Режим доступа: авториз. пользователей. – Текст: электронный.

3. Воронкова, И.С. Французский язык для технологов пищевой промышленности = La languefran?aisepourlestechnologuesdel'industrialimentaire[Электронный ресурс]: учеб. пособие для вузов / И.С.Воронкова, Я.А. Ковалевская: Воронеж. гос. ун-т инж. технологий.- Воронеж, 2010.- 148 с. - ISBN 978-5-89448-792-2. - Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «Лань»: [сайт]. - URL:[http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=5828](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=5828) (дата обращения: 18.06.2023). - Режим доступа: авториз. пользователей. – Текст: электронный.

4. Колмогорова, А.В. Лексикология (французский язык) [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Колмогорова. - Краснояр.: СФУ, 2016. - 98 с.: ISBN 978-5-7638-3538-0. - URL: <http://znanium.com/catalog/product/978621> (дата обращения: 18.06.2023). - Режим доступа: авториз. пользователей. – Текст: электронный.

### Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины (модуля):

№	Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность
<b>Информационно-справочные системы</b>			
1.	-	-	-
<b>Электронно-библиотечные системы</b>			
1.	Электронно-библиотечная система «Лань»	<a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	<a href="https://www.elibrary.ru/defaultx.asp?ref=urirank">https://www.elibrary.ru/defaultx.asp?ref=urirank</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
3.	Электронно-библиотечная система «ZNIANIUM.COM»	<a href="https://znanium.com">https://znanium.com</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
4.	РУКОНТ : национальный цифровой ресурс	<a href="https://rucont.ru">https://rucont.ru</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей
<b>Профессиональные базы данных</b>			
1.	Wiley Online Library	<a href="https://onlinelibrary.wiley.com/journal/18607314">https://onlinelibrary.wiley.com/journal/18607314</a>	Режим доступа: свободный доступ
<b>Ресурсы ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА им. К.И. Скрябина</b>			
1.	Образовательный портал МГАВМиБ - МВА имени К.И. Скрябина	<a href="https://portal.mgavm.ru/login/index.php">https://portal.mgavm.ru/login/index.php</a>	Режим доступа: для авториз. пользователей

### Методическое обеспечение:

1. Практика письменной и устной научной речи по иностранному языку : учебное пособие / В. Г. Павленко, Н. И. Джегутанова, А. С. Кобышева, А. В. Донцов. — 2-е изд., доп. — Ставрополь : СГПИ, 2022. — 160 с. — ISBN 978-5-91090-120-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/266288> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## 7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

**Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства:**

№	Наименование	Правообладатель ПО (наименование владельца ПО, страна)	Доступность (лицензионное, свободно распространяемое)	Ссылка на Единый реестр российских программ для ЭВМ и БД (при наличии)
1.	Операционная система	ООО «Юбитех»,	Свободно	<a href="https://reestr.digital.gov.ru/reestr/307624/">https://reestr.digital.gov.ru/reestr/307624/</a>

	UBLinux	Российская Федерация	распространяемое	
2.	Офисные приложения AlterOffice	ООО «Алми Партнер», Российская Федерация	Свободно распространяемое	<a href="https://reestr.digital.gov.ru/reestr/308464/">https://reestr.digital.gov.ru/reestr/308464/</a>
3.	Антивирус Dr. Web.	Компания «Доктор Веб», Российская Федерация	Лицензионное	<a href="https://reestr.digital.gov.ru/reestr/301426/">https://reestr.digital.gov.ru/reestr/301426/</a>

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Оценочные средства для проведения текущего и промежуточного контроля знаний по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» представлены в виде фонда оценочных средств (далее – ФОС) в Приложении к настоящей рабочей программе дисциплины (модуля).

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1.	Учебная аудитория для проведения практических занятий №512 (Учебный корпус ДОС-2, г. Москва, ул. Академика Скрябина, д.25/1, корп. 1, этаж 5)	Учебная мебель; аудиторная доска
2.	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации №515 (Учебный корпус ДОС-2, г. Москва, ул. Академика Скрябина, д.25/1, корп. 1, этаж 5)	Комплект специализированной мебели, учебная доска; ксерокс, принтер; компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина.
3.	Учебная аудитория для проведения практических занятий, занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, для самостоятельной работы №525 (Учебный корпус ДОС-2, г. Москва, ул. Академика Скрябина, д.25/1, корп. 1, этаж 5) (специализированный класс «Multimedia» на 50 посадочных мест)	Комплект специализированной мебели, учебная доска, мультимедийный проектор, компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, экран, видеомэгафон, колонки

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
**текущего контроля/промежуточной аттестации обучающихся**  
**при освоении ОПОП ВО, реализующей ФГОС ВО**

*Кафедра*  
*иностранных и русского языков*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

**направление подготовки**  
06.04.01 Биология

**профиль подготовки**  
Молекулярная биология и биофизика

**уровень высшего образования**  
магистратура

**форма обучения:** очная / очно-заочная



## 1. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Оценка уровня учебных достижений обучающихся по дисциплине (модулю) осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

**Текущий контроль успеваемости по дисциплине (модулю) осуществляется в формах:**

1. Опрос
2. Тест

**Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) осуществляется в формах:**

1. Зачет
2. Экзамен

## 2. СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ СО ШКАЛОЙ ОЦЕНИВАНИЯ И УРОВНЕМ ИХ СФОРМИРОВАННОСТИ

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	Шкала оценивания	Уровень сформированной компетенции
<b>УК-4</b>			
<b>Знать:</b> основные фонетические, лексические и грамматические особенности, характерные для языка научной литературы; особенности научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области молекулярной биологии; основную терминологию, употребляемую в специальных текстах по молекулярной биологии	Глубокие знания основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области молекулярной биологии; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по молекулярной биологии	Отлично	Высокий
	Несущественные ошибки в знании основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области молекулярной биологии; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по молекулярной биологии	Хорошо	Повышенный
	Фрагментарные представления об основных фонетических, лексических и грамматических особенностях, характерных для языка научной литературы; особенностях научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области молекулярной биологии; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по молекулярной биологии	Удовлетворительно	Пороговый
	Отсутствие знаний основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области молекулярной биологии; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по молекулярной биологии	Неудовлетворительно	Не сформирован
<b>Уметь:</b> читать иноязычную научную литературу по молекулярной биологии; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл	Умение читать иноязычную научную литературу по молекулярной биологии; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и	Отлично	Высокий

<p>информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	<p>письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>		
	<p>Достаточное умение читать иноязычную научную литературу по молекулярной биологии; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Хорошо	Повышенный
	<p>Частично сформированное умение читать иноязычную научную литературу по молекулярной биологии; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Удовлетворительно	Пороговый
	<p>Неумение читать иноязычную научную литературу по молекулярной биологии; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Неудовлетворительно	Не сформирован
<p><b>Владеть:</b> межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	<p>Свободное владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Отлично	Высокий
	<p>Владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Хорошо	Повышенный
	<p>Фрагментарное владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Удовлетворительно	Пороговый
	<p>Отсутствие навыков владения межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и</p>	Неудовлетворительно	Не сформирован

	результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий		
--	--	--	--

### 3. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

#### Текущий контроль успеваемости обучающихся:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Форма текущего контроля	Оценочные средства	ИДК
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по молекулярной биологии. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы молекулярной биологии).	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4
4.	Способы терминологического образования в иноязычной ветеринарно-биологической терминологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике молекулярной биологии.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с молекулярной биологией.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4

6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по молекулярной биологии.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1.ук-4, ИД-2.ук-4, ИД-3.ук-4
----	---	---------------------	--	---------------------------------------

### **Промежуточная аттестация:**

Способ проведения промежуточной аттестации:

#### Очная форма обучения:

- зачёт проводится во 2 семестре 1 курса;
- экзамен проводится: в 3 семестре 2 курса.

#### Очно-заочная форма обучения:

- зачёт проводится во 2 и 3 семестрах 1 курса;
- экзамен проводится: в 4 семестре 2 курса.

Перечень видов оценочных средств, используемых для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю):

1. Примерный текстовый материал к зачёту.
2. Примерный текстовый материал к экзамену.

## **4. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости:**

- примерные задания для опроса по дисциплине (Приложение 1);
- примерный перечень вопросов к тестированию по дисциплине – по 20 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 2).

### **Оценочные материалы для промежуточной аттестации:**

- примерные задания и примерные тексты к зачету по дисциплине – 1 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 3);
- темы, задания и примерные тексты к экзамену по дисциплине – 1 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 4).

## Примерный комплект заданий для опроса по дисциплине Перечень заданий для опроса для оценки компетенции (УК-4):

### Английский язык

#### I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

#### II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

#### III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *fine* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *strain* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *administration* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *rock* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *digit* и приведите пример его употребления в этом значении.

### Немецкий язык

#### I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

#### II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

#### III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *der Brand* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *die Bahn* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *die Dürre* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *der Fühler* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *das Eselkreuz* и приведите пример его употребления в этом значении.

### Французский язык

#### I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

#### II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

#### III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *ordonnance* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *voler* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *bédigas* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *spiropu* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *tataragne* и приведите пример его употребления в этом значении.

## Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении опроса

Отметка	Критерии оценивания
отлично	обучающийся четко выражает свою точку зрения по рассматриваемым вопросам, приводя соответствующие примеры

хорошо	обучающийся допускает отдельные погрешности в ответе
удовлетворительно	обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного и нормативного материала
неудовлетворительно	обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях основных положений дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи

## Примерный перечень вопросов к тестированию по дисциплине (модулю) для оценки компетенции (УК-4):

### Примерный текст к тесту по английскому языку

As the various tissues in the plant and animal body differentiate, they become associated with each other to form organs that carry out particular functions. Organs which are related by function are grouped into organ systems. It is the coordinated functioning of all organ systems that enables an individual organism to maintain itself in its environment and to reproduce. Although organs and organ systems exist in all multicellular forms, this level of differentiation is probably better illustrated in animals than in plants. The association of organs with each other makes it possible to carry out particular functions in the body. Ten such systems are commonly recognized in animals. The digestive system is composed of such organs as the esophagus, stomach, small intestine, large intestine, pancreas, and liver. All of these organs function together, primarily through the action of digestive enzymes, to break down food particles into molecules that are small enough to be absorbed in the blood stream. The circulatory system is composed of the heart, the blood vessels, blood, the lymphatic vessels, and lymph. This system transports materials from one part of the body to another. The circulatory system also transports hormones and has a role in the regulation of body temperature and in protecting the body against disease.

The respiratory system is composed of the lungs and the related air passages (the nasal cavity, the pharynx, the trachea, and the bronchial tubes). The function of this system is twofold: 1) to supply all of the cells within the body with the oxygen they need to carry on respiration, and 2) to remove the carbon dioxide and some of the water that is a waste product of respiration.

The excretory system provides the body with a means of ridding itself of metabolic waste materials. The primary excretory organs are the kidneys, lungs, skin, and liver.

The skeletal system is composed of varying amounts of bone and cartilage, depending upon the group of animals in question. The skeletal system provides a supporting framework for the body, a system of joints, and places of attachment for skeletal muscles. In the vertebrates, this system also serves to protect such organs as the brain, the spinal cord, and the organs contained within the rib cage. The muscular system involves all of the muscle tissues within the body. The contraction of these tissues, whether voluntary or involuntary, is a response to a nerve impulse.

The nervous system is composed of the brain, the spinal cord, all the peripheral nerves, and the sensory parts of those organs concerned with receiving stimuli from the external or internal environment.

The reproductive system has as its sole function the perpetuation of the species through the production of new organisms. The organs involved include the gonads (the testes and ovaries) with their various associated ducts and glands. The asexual methods of reproduction characteristic of primitive forms do not involve reproductive organs.

The endocrine system consists of the ductless glands, the glands which produce chemical regulators called hormones. Hormones are highly specific in their effects. The thyroid, pituitary, and adrenal glands are examples of organs which compose this system.

The integumentary system is composed of the skin and the specialized structures, such as hair, scales, feathers, and nails, which develop from it. Although the primary purpose of this system is protection, such functions as respiration, excretion, the reception of stimuli, and the production of accretions are also sometimes carried out by the integument.

### Примерный перечень тестовых заданий по тексту (1 курс)

#### ЗАДАНИЕ №1.

*Заполните пропуск*

Differentiation of tissues in the plant and animal body results in their ... with each other to form organs that carry out particular functions.

#### ЗАДАНИЕ №2.

*Заполните пропуск*

All the organs of the ... system function together to break down food particles into molecules which are absorbed in the blood stream.

#### ЗАДАНИЕ №3.

*Заполните пропуск*

... are transported by the circulatory system.

#### ЗАДАНИЕ №4.

Какой из вариантов ответа является ложным:

The functions of the respiratory system are as follows:

#### ЗАДАНИЕ №5.

*Заполните пропуск*

The excretory system provides the body with a means of ridding itself of metabolic ... materials.

#### ЗАДАНИЕ №6.

*Заполните пропуск*

Muscle tissues ... to a nerve impulse by their voluntary or involuntary contraction.

#### ЗАДАНИЕ №7.

*Заполните пропуск*

The nervous system receives stimuli from the external or internal ...

#### ЗАДАНИЕ №8.

*Заполните пропуск*

The ... of the species through the production of new organisms is the function of the reproductive system.

**ЗАДАНИЕ №9.**

*Заполните пропуск*

The specialized structures, such as hair, scales, feathers and nails develop from the ...

**ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:**

1. liver
2. skin
3. kidneys
4. lungs

**ЗАДАНИЕ №10.**

*Заполните пропуск*

The primary purpose of the integumentary system is ...

**Примерный перечень тестовых заданий (2 курс)****ЗАДАНИЕ №1**

*Заполните пропуск*

Hemoglobin is especially important because its binding of \_\_\_\_\_ is regulated by specific molecules in its environment.

**ЗАДАНИЕ №2**

*Заполните пропуск*

Hemoglobin transports oxygen in erythrocytes, whereas myoglobin, a related protein, transports oxygen in \_\_\_\_\_.

**ЗАДАНИЕ №3**

*Заполните пропуск*

Antibodies are highly specific \_\_\_\_\_ that recognize and combine with such foreign substances as viruses, bacteria, and cells from other organisms.

**ЗАДАНИЕ №4**

*Заполните пропуск*

All proteins in all species, from bacteria to humans, are constructed from the same set of twenty \_\_\_\_\_.

**ЗАДАНИЕ №5**

*Заполните пропуск*

Fatty acids are activated on the outer mitochondrial \_\_\_\_\_, whereas they are oxidized in the mitochondrial matrix.

**ЗАДАНИЕ №6**

*Заполните пропуск*

Viruses are packets of \_\_\_\_\_ nucleic acid surrounded by protective coats.

**ЗАДАНИЕ №7**

*Заполните пропуск*

In a virion, which is the completed extracellular product of virus multiplication, the viral nucleic acid is covered by a protein \_\_\_\_\_ protecting it from enzymatic attack and delivering it to a susceptible host.

**ЗАДАНИЕ №8**

*Заполните пропуск*

Hormones are chemical \_\_\_\_\_ coordinating the activities of different cells in multicellular organisms.

**ЗАДАНИЕ №9**

*Заполните пропуск*

Lysozyme is a small \_\_\_\_\_ that cleaves the polysaccharide component of bacterial cell walls.

**ЗАДАНИЕ №10**

*Заполните пропуск*

Living things require a continual input of free \_\_\_\_\_ for three major purposes: the performance of mechanical work in muscle contraction and other cellular movements, the active transport of molecules and ions, and the synthesis of macromolecules.

**Примерный текст к тесту по немецкому языку**

Das Zentrallabor der Rheintorklinik ist für die labormedizinische Versorgung der ambulanten und stationären Patienten aller Kliniken des Lukaskrankenhauses zuständig. Rund eine Million diagnostische Untersuchungen werden jährlich im Zentrallabor des Lukaskrankenhauses ausgeführt. Die Analysen der höchst unterschiedlichen Proben bilden einen unerlässlichen Bestandteil für die Diagnose und Therapie der Patienten. Um das umfangreiche Untersuchungsspektrum der Labordiagnostik abdecken zu können, steht dem Zentrallabor eine moderne Ausstattung mit allen notwendigen Geräten zur Verfügung. Die Bandbreite der Untersuchungen und Analysen reicht von der klinischen Chemie über die Hämatologie bis zur Mikrobiologie.

Zum Bereich der klinischen Chemie gehören unter anderem Untersuchungen zur Bestimmung des Blutzuckers, des Fettstoffwechsels und zur Diagnostik des Herzinfarkts. Auch Untersuchungen zum Nachweis von Leberentzündungen (Hepatitis) sowie von Störungen der Nierenfunktion und des Eisenstoffwechsels gehören in das Gebiet der klinischen Chemie. In der Immunologie werden spezielle Eiweiße im Blut oder im Urin untersucht. Diese sind von Bedeutung beispielsweise bei der Diagnostik von Allergien, entzündlichen Erkrankungen, Rheumatismus und angeborenen Immundefekten. Bei der Virusdiagnostik handelt es sich um den Nachweis von Viren und Antikörpern



gegen die entsprechenden Erreger. Auf diese Weise werden unter anderem die verschiedenen Formen der Leberentzündung (Hepatitis A, B und C) sowie Immunschwächekrankheiten wie HIV nachgewiesen.

Die Methoden der Tumordiagnostik beruhen auf der Tatsache, dass eine Vielzahl von Tumoren Zellen oder andere Stoffe ins Blut abgeben. Diese Stoffe sind in der Mehrzahl charakteristisch für bestimmte Tumore und eignen sich deshalb als Grundlage einer genauen Diagnose. Auf dieser Grundlage kann dann die Festsetzung der Therapie erfolgen. In der Hämatologie untersucht man Art und Anzahl der im Blut vorkommenden Zellen, zum Beispiel die roten und weißen Blutkörperchen. Diese Untersuchungen sind für alle entzündlichen Erkrankungen, bei Tumoren des Blutes (Leukämien) und zur Therapie von Tumoren anderer Organe unerlässlich. Unter Hämostaseologie versteht man die Lehre von der Blutgerinnung. Zur Beurteilung der Gerinnungsfähigkeit werden verschiedene Gerinnungsfaktoren untersucht, denn auf diese Weise können angeborene und erworbene Störungen der Blutgerinnung festgestellt werden. Außerdem sind diese Untersuchungen notwendig zur Kontrolle verschiedener therapeutischer Maßnahmen, beispielsweise bei der Behandlung mit Vitamin-K-Antagonisten. In der Blutbank schließlich werden die Blutgruppen bestimmt. Dann können sie auf eventuell vorhandene Antikörper untersucht werden. Außerdem wird hier die Verträglichkeit von Blutkonserven für den Patienten getestet.

#### **Примерный перечень тестовых заданий по тексту (1 курс)**

##### **Задание №1.**

**Заполните пробел:**

Unter ... versteht man die Lehre von der Blutgerinnung.

##### **Задание №2.**

**Заполните пробел:**

Zum Bereich ... gehören unter anderem Untersuchungen zur Bestimmung des Blutzuckers, des Fettstoffwechsels und zur Diagnostik des Herzinfarkts.

##### **Задание №3.**

**Заполните пробел. Вставьте возвратное местоимение в нужной форме:**

Bei der Virusdiagnostik handelt es ...um den Nachweis von Viren und Antikörpern gegen die entsprechenden Erreger.

##### **Задание №4.**

**Заполните пробел. Вставьте Partizip I в нужной форме:**

In der Hämatologie untersucht man Art und Anzahl der im Blut ... Zellen, zum Beispiel die roten und weißen Blutkörperchen.

##### **Задание №5.**

**Заполните пробел. Вставьте Partizip II в нужной форме:**

angeborene ... und Störungen der Blutgerinnung

##### **Задание №6.**

**Заполните пробел. Вставьте Präsens Passiv в нужной форме:**

In der Immunologie ... spezielle Eiweiße im Blut oder im Urin ...

##### **Задание №7.**

**Заполните пробел. Вставьте Partizip II в нужной форме:**

die ... Formen der Leberentzündung sowie Immunschwächekrankheiten

##### **Задание №8.**

**Заполните пробел:**

Diese Stoffe sind in der Mehrzahl charakteristisch für bestimmte Tumore und eignen sich deshalb als Grundlage einer genauen Diagnose, auf ... Grundlage dann die Festsetzung der Therapie erfolgt werden kann.

##### **Задание №9.**

**Заполните пробел. Вставьте Präsens Passiv в нужной форме:**

Rund eine Million diagnostische Untersuchungen ... jährlich im Zentrallabor des Lukaskrankenhauses ...

##### **Задание №10.**

**Заполните пробел. Вставьте подходящий инфинитивный оборот:**

... das umfangreiche Untersuchungsspektrum der Labordiagnostik abdecken ... können, steht dem Zentrallabor eine moderne Ausstattung mit allen notwendigen Geräten zur Verfügung.

#### **Примерный перечень тестовых заданий (2 курс)**

##### **Задание №1.**

**Заполните пробел. Вставьте подходящий инфинитивный оборот:**

Sind zwei Spezies extrem unterschiedlich – wie Wolf und Weinbergschnecke, so müssen wir uns in die sehr weit zurückliegende Vergangenheit begeben, ... ihren gemeinsamen Vorfahren ... finden.

##### **Задание №2.**

**Заполните пробел. Вставьте Partizip I в нужной форме:**

Der gemeinsame Vorfahre von zwei stärker voneinander ... Arten – etwa Wolf und Wildschwein – lebte wahrscheinlich in entfernterer Vergangenheit.

##### **Задание №3.**

**Заполните пробел. Вставьте Partizip II в нужной форме:**

Seit Jahrhunderten erforschen Biologen die Geschichte des Lebens durch die Untersuchung von Fossilbelegen – sie analysieren also die erhalten ... Überreste von Organismen, die in entfernter Vergangenheit gelebt haben.

**Задание №4.**

**Заполните пробел.**

Die Photosynthese bildet die Grundlage für einen Großteil des heutigen Lebens auf der Erde, ... durch die Prozesse der Energieumwandlung auch die Nahrungsgrundlage für die meisten anderen Organismen erzeugt wird.

**Задание №5.**

**Заполните пробел.**

In Versuchen wurden die Bedingungen auf der frühen Erde simuliert und dabei nachgewiesen, ... die Entstehung von Biomolekülen unter solchen Bedingungen möglich, ja sogar wahrscheinlich ist.

**Задание №6.**

**Заполните пробел. Вставьте Präsens Passiv в нужной форме:**

Durch die chemischen Reaktionen der Photosynthese ... die Energie des Sonnenlichts in chemische Energie ..., die dann als Antrieb für die Synthese von Makromolekülen dient.

**Задание №7.**

**Заполните пробел. Вставьте Präteritum Passiv в нужной форме:**

Mit zunehmender Zahl an Fossilbelegen ... die Lücken durch immer mehr dieser Bindeglieder ...

**Задание №8.**

**Заполните пробел. Вставьте модальный Passiv в нужной форме:**

Diese Makromoleküle sind die Bausteine der Zellen und ..., um Stoffwechselenergie freizusetzen.

**Задание №9.**

**Заполните пробел.**

Es dauerte rund 600 Millionen Jahre oder mehr, ... sich das erste Leben entwickelte.

**Задание №10.**

**Заполните пробел.**

... man die Geschichte der Erde als Kalenderblatt eines Monats mit 30 Tagen darstellt, so tauchen die ersten Lebewesen nach etwa fünf Tagen auf.

**Примерный текст к тесту по французскому языку**

Du point de vue métabolique, on distingue les acides aminés indispensables pour l'homme des autres : ce sont des acides aminés qui ne peuvent être synthétisés dans les cellules humaines et qui doivent donc être apportées par l'alimentation. Lorsque les protéines se décomposent dans l'intestin, les acides aminés sont "libérés" du "collier". Ainsi, ils peuvent pénétrer la paroi intestinale. Ils se mélangent par la suite à d'autres acides aminés (notamment ceux provenant des protéines corporelles dégradées) pour former le "pool des acides aminés". De ce "pool" sont choisis les acides aminés dont l'organisme a besoin pour synthétiser les protéines qui lui manquent. Une fois choisis, ils sont liés dans le ribosome des cellules qui, eux, déterminent l'ordre des différentes "perles" à partir de l'information détenue dans l'ADN. D'autres acides aminés du "pool" sont aussi utilisés pour produire du glucose et des acides gras. Le processus par lequel l'organisme synthétise du glucose à partir des acides aminés s'appelle la "néoglucogénèse". Il consiste tout d'abord en la suppression du groupe amino (la partie NH<sub>2</sub>) grâce à une réaction impliquant de la pyridoxine (vitamine B<sub>6</sub>). Le groupe amino, qui est maintenant sous forme d'ammoniac (NH<sub>3</sub>) est tout de suite transformé en urée par le foie car cette substance est toxique. Le foie transforme ensuite le restant du groupe (appelé chaîne carbonée) en glucose ou en acides gras (qui sont les éléments de bases des lipides), ou aucun. Cela dépend si la chaîne carbonée est glucogénique (transformable en glucose) ou cétogénique (transformable en acides gras). Cette capacité est importante dans les cas d'une glycémie trop faible.

**Примерный перечень тестовых заданий по тексту**

**1. Выберите правильный вариант:**

Comment distingue-t-on les acides aminés indispensables pour l'homme des autres ?

**2. Выберите правильный вариант.**

Les acides aminés peuvent pénétrer la paroi intestinale

**3. Выберите правильный вариант:**

Comment le pool des acides aminés se forme-t-il ?

**4. Выберите правильный вариант:**

D'autres acides aminés sont aussi utilisés pour \_\_\_\_\_.

**5. Выберите правильный ответ:**

Comment appelle-t-on le processus de la synthèse du glucose ?

**6. Выберите правильный ответ:**

Le groupe amino est supprimé grâce à une réaction impliquant \_\_\_\_\_.

**7. Выберите правильный вариант:**

Le groupe amino est transformé en urée par \_\_\_\_\_.

**8. Выберите правильный ответ:**

Cétogénique signifie:

**9. Выберите правильный ответ:**

Glucogénique signifie:

**10. Выберите правильный ответ:**

La chaîne carbonée \_\_\_\_\_ en glucose ou en acides gras.

### **Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении тестирования**

Результат тестирования оценивается по процентной шкале оценки.

Каждому обучающемуся предлагается комплект тестовых заданий, количество которых приравнивается к 100%:

<b>Отметка</b>	<b>Критерии оценивания</b>
отлично	больше 85% правильных ответов
хорошо	66-85% правильных ответов
удовлетворительно	51-65% правильных ответов
неудовлетворительно	меньше 50% правильных ответов

## Примерный комплект заданий к зачету по дисциплине (модулю) для оценки компетенции (УК-4):

### Примерные задания к зачету для оценки компетенции (УК-4):

1. Сделать письменный перевод на русский язык.
2. Беседа по прочитанному.

#### Примерные тексты для зачета

##### Английский текст

Amino-Acid, or Amido-Acid is the name given to substances derived from the ultimate products of digestion of protein foods, from which the protein materials of the body are again built up.

There are 24 of these important substances, which constitute all the proteins in the animal and vegetable world. They can be compared to 24 different kinds of 'bricks': from them many different kinds of 'buildings' (*i.e.* the numerous proteins) can be made. Just as buildings can be broken down into bricks, so the proteins can be broken down into amino-acids, and in a similar way the amino-acids can be used again, perhaps in quite different numbers, proportions or arrangements, to form entirely different proteins. In the animal's body, the unwanted amino-acids are rendered harmless and discarded in urine or faeces. Hormone substances which upon absorption into the blood-stream influence the action of tissues or organs other than those in which they were produced. The internal secretions of the ovary, testicles, thyroid parathyroid, adrenal, thymus, pituitary, body, and the pancreas are examples of hormones.

The inter-action of the hormones is far reaching and complex. In health a delicate balance—the endocrine balance—is maintained. In ill health this balance may be disturbed by an insufficiency of one particular hormone or by excess of another. Some hormones are antagonistic to each other, so that an excess of one amounts to much the same thing as too little of another. In some conditions, such as 'milk fever' in the cow, a number of endocrine glands are believed to be involved; the imbalance being far from a simple one. The thyroid may be regarded as the 'master gland'; its secretion profoundly influencing growth, sexual development, immunity, and the rate of metabolism. Yet the thyroid is itself stimulated by a hormone secreted by the anterior pituitary gland—an example which illustrates the interdependence of the whole endocrine system.

##### Немецкий язык

Das Deutsche Krebsforschungszentrum in Heidelberg (DKFZ) hat grundlegende Erkenntnisse über Bildung und Erhalt eines funktionsfähigen Immunsystems gewonnen. Durch weltweite Forschung in der Immunologie wurde erst in den letzten Jahren klar, dass das Immunsystem nicht nur bei der Abwehr von Infektionen, sondern auch bei Krebs eine entscheidende Rolle spielt. Die Wissenschaftler sehen Tierversuche als unverzichtbar an – für künftige Fortschritte in der Grundlagenforschung, aber auch für neue Krebstherapien. Die Immunologen arbeiten sowohl mit Zellkultur-Methoden als auch *in vivo* mit Mäusen. Die Maus ist besonders geeignet zur Entschlüsselung der Rolle einzelner Gene und für Untersuchungen normaler (physiologischer) und krankhafter (pathologischer) Prozesse im Kontext des gesamten Organismus. Hierfür stellen die Wissenschaftler am DKFZ Mausmutanten her und züchten sie auch hier. Die deutschen Wissenschaftler betreiben Grundlagenforschung. Dadurch gewinnen sie manchmal unerwartete Erkenntnisse, die sie mit Ersatzmethoden nicht herausgefunden hätten.

Bis in die 60er Jahre hinein wusste man nicht, wozu das Organ Thymus da ist. Mittlerweile wissen die Wissenschaftler: Der Mensch braucht es, damit seine Immunzellen lernen, fremdes von eigenem Gewebe zu unterscheiden, was zum Beispiel entscheidend ist, um Viren abwehren zu können. Das Organ funktioniert wie ein Durchlauferhitzer: Unreife Lymphozyten aus dem Knochenmark wandern in den Thymus, reifen dort und werden als ein besonders wichtiger Zelltyp weißer Blutkörperchen (T-Zellen) entlassen. Die Wissenschaftler haben entdeckt, dass der Thymus entgegen unserer Erwartungen nicht leerläuft, wenn man den Nachschub an Vorläuferzellen abdreht, sondern selbst aktiv wird. In Mäusen führt diese Selbsterneuerung unreifer Zellen zur Entstehung von T-Zell Leukämien. Diese Maus dient den Wissenschaftlern als Krebsmodell und ist nach den bisher getesteten Kriterien der menschlichen T-ALL sehr ähnlich. Bisher waren keine auslösenden Faktoren bekannt, die zu dieser Erkrankung führen können. Die Forschung an Mäusen kann den Wissenschaftlern helfen, hier weiter zu kommen.

##### Французский язык

La cellule est l'élément constitutif de tout être vivant. Les êtres vivants les plus simples sont composés d'une seule cellule; on leur donne le nom d'être unicellulaire (exemple: l'amibe). Mais au fur et à mesure que l'on s'élève dans l'échelle des êtres vivants, la complexité des organismes et par conséquent le nombre de leur cellules constitutives s'accroît: ce sont des êtres pluricellulaires. Grâce au microscope électronique qui donne des grossissements beaucoup plus importants (de l'ordre de 200 000) que le microscope optique classique (environ 2000) au cours de ces dernières années on a réussi de réaliser des progrès considérables dans la connaissance des structures et de la vie cellulaires.

La taille de la cellule varie suivant l'espèce animale et suivant l'organe considéré. Elle est en moyenne de l'ordre du micron (millième de millimètre), mais peut être bien plus importante: par exemples, les globules rouges du sang ont une taille de 7 microns, mais certaines cellules musculaires peuvent atteindre plusieurs centimètres de longueur.

Toutes les cellules comprennent un corps cellulaire, le cytoplasme, au sein duquel se trouve le noyau. Le cytoplasme est constitué d'une substance visqueuse, hyaline (le hyaloplasme), renfermant des granulations ou inclusions cytoplasmiques. Le hyaloplasme est une substance transparente, homogène. Il est limité à la périphérie de la cellule par une membrane, la membrane cellulaire qui sépare la cellule du milieu extérieur.

Le noyau est l'élément fondamental et constant de la structure cellulaire. Sa forme varie avec la nature et l'âge de la cellule: il peut être sphérique, ovoïde, parfois polylobe. Le noyau assure la reproduction des cellules et la transmission se fait grâce aux chromosomes qui sont constitués d'acide désoxyribonucléique ou A.D.N.

## Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении зачета

<b>Отметка</b>	<b>Критерии оценивания</b>
зачтено	обучающийся показал знания основных положений учебной дисциплины, умение решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной справочной литературе, умеет правильно оценить полученные результаты расчетов или эксперимента
не зачтено	при ответе обучающегося выявились существенные пробелы в знаниях основных положений учебной дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины

## Примерный комплект заданий к экзамену по дисциплине (модулю)

### Примерные темы к экзамену для оценки компетенции (УК-4):

1. Воздействие радиации на живые организмы.
2. Тема на выбор по переведенным статьям.

### Примерные задания к экзамену для оценки компетенции (УК-4):

1. Подготовить сообщение по теме.
2. Сделать письменный перевод текста на русский язык.
3. Беседа по прочитанному.

#### Примерные тексты для экзамена

##### Английский язык

Iron, an essential nutrient, is used in proteins that store and transport oxygen and catalyze redox reactions. In vertebrates, most iron in the body is destined for hemoglobin. When iron absorption from the diet is not sufficient to compensate for iron losses, hemoglobin production decreases, resulting in anemia. Not only is iron deficiency deleterious, but iron excess is also. Uncomplexed iron catalyzes the production of reactive oxygen species which cause cellular injury and cell death. In hereditary hemochromatosis, unrestrained iron absorption from the diet leads to the deposition of excess iron in the liver and other organs, with consequent organ damage and functional failure. In this issue of "Cell Metabolism", the scientists use generic means to demonstrate the unique and nonredundant function of the cellular iron exporter ferroportin in maintaining extracellular iron homeostasis.

Cellular iron homeostasis assures adequate iron supply for the varying metabolic needs of individual cells, as long as extracellular iron concentrations remain in the normal range. Iron circulates in plasma or extracellular fluid complexed with transferrin. Cells take up iron –transferrin by transferrin receptor –mediated endocytosis and store iron predominantly in cytoplasmic ferritin. Organismal iron homeostasis has apparently evolved to maintain a stable concentration of iron-transferrin in plasma and extracellular fluid. This requires the coordinated control of three major iron flows into the plasma transferrin compartment: iron absorption from the environment (maternal plasma iron in the fetus and intestinal dietary iron after birth), movement of iron out of storage in the liver, and recycling of the iron content of senescent cells (predominantly red blood cells) by macrophages. To maintain stable extracellular iron concentrations, the inflow of iron into plasma transferrin must balance the outflow, which is dominated by the iron requirements of red cell hemoglobin production in the bone marrow. Additional smaller outflows supply the needs of other cells, and the rest enters into storage in hepatocytes.

##### Немецкий язык

Die Bakterien bilden neben den Eukaryoten und Archaeen eine der drei grundlegenden Domänen, in die alle Lebewesen eingeteilt werden. Bakterien sind wie die Archaeen Prokaryoten, das bedeutet, ihre DNA ist nicht in einem vom Cytoplasma durch eine Doppelmembran abgegrenzten Zellkern enthalten wie bei Eukaryoten, sondern bei ihnen liegt die DNA wie bei allen Prokaryoten frei im Cytoplasma, und zwar zusammengedrängt in einem engen Raum, dem Nucleoid (Kernäquivalent). Die Wissenschaft und Lehre von den Bakterien ist die Bakteriologie. Bakterien wurden erstmals von Antoni van Leeuwenhoek mit Hilfe eines selbstgebauten Mikroskops in Gewässern und im menschlichen Speichel beobachtet und 1676 von ihm in Berichten an die Royal Society of London beschrieben.

Bis gegen Ende des vorigen Jahrhunderts wurde die Bezeichnung „Bakterien“ in der Mikrobiologie für alle mikroskopisch kleinen, meistens einzelligen Organismen gebraucht, die keinen echten Zellkern besitzen und deshalb zu den Prokaryoten gehören. Jedoch trifft das auch auf die Archaeen zu, die seit etwa 1990 einer separaten Domäne zugeordnet werden. Zur Abgrenzung von den Archaeen sprach man in der Übergangszeit bis zur Definition der drei Lebewesen-Domänen auch von „Eigentlichen Bakterien“ („Eubakterien“) oder „Echten Bakterien“ und es wurden die wissenschaftlichen Namen Eubacteria und Archaeobacteria verwendet. Eubacteria war eine unglückliche Benennung, da es auch eine Bakteriengattung Eubacterium gibt. Heute werden die beiden Domänen der Prokaryoten als Bacteria und Archaea bezeichnet, die dritte Domäne ist die der Eukaryoten. Über dreihundert Jahre nach der ersten Beschreibung von Bakterien und trotz unzähliger schon beschriebener und katalogisierter Arten ist nach heutigem Kenntnisstand anzunehmen, dass die große Mehrheit (ca. 95 bis 99 %) aller auf unserem Planeten existierenden Bakterienarten bisher weder näher bekannt ist, noch beschrieben wurde. Daher kommt es immer wieder zu neuen Entdeckungen.

##### Французский язык

Du point de vue métabolique, on distingue les acides aminés indispensables pour l'homme des autres : ce sont des acides aminés qui ne peuvent être synthétisés dans les cellules humaines et qui doivent donc être apportées par l'alimentation. Lorsque les protéines se décomposent dans l'intestin, les acides aminés sont "libérés" du "collier". Ainsi, ils peuvent pénétrer la paroi intestinale. Ils se mélangent par la suite à d'autres acides aminés (notamment ceux provenant des protéines corporelles dégradées) pour former le "pool des acides aminés". De ce "pool" sont choisis les acides aminés dont l'organisme a besoin pour synthétiser les protéines qui lui manquent. Une fois choisis, ils sont liés dans le ribosome des cellules qui, eux, déterminent l'ordre des différentes "perles" à partir de l'information détenue dans l'ADN. D'autres acides aminés du "pool" sont aussi utilisés pour produire du glucose et des acides gras. Le processus par lequel l'organisme synthétise du glucose à partir des acides aminés s'appelle la "néoglucogénèse". Il consiste tout d'abord en la suppression du groupe amino (la partie NH<sub>2</sub>) grâce à une réaction impliquant de la pyridoxine (vitamine B<sub>6</sub>). Le groupe amino, qui est maintenant sous forme d'ammoniac (NH<sub>3</sub>) est tout de suite transformé en urée par le foie car cette substance est toxique. Le foie transforme ensuite le restant du groupe (appelé chaîne carbonée) en glucose ou en acides gras (qui sont les éléments de bases des lipides), ou aucun. Cela dépend si la chaîne carbonée est glucogénique (transformable en glucose) ou cétogénique (transformable en acides gras). Cette capacité est importante dans les cas d'une glycémie trop faible.

### Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении экзамена

Отметка	Критерии оценивания
---------	---------------------

отлично	выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности. При этом могут быть допущены неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации
хорошо	выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в стандартных ситуациях. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации
удовлетворительно	не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом. Обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, допускаются значительные ошибки, проявляется частичное отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации
неудовлетворительно	не выполнены виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по большому ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации

**ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ  
В РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

**Направление подготовки:** 06.04.01 Биология

**Форма обучения:** очная / очно-заочная

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры Иностранных и русского языков

Протокол заседания № \_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 г.

Заведующий кафедрой		Г.А. Хакимова
<i>(должность)</i>	<i>(подпись, дата)</i>	<i>(ФИО)</i>

Изменение пункта	Содержание изменения